

**Asamblea General**

PROVISIONAL

A/45/PV.80

5 de septiembre de 1991

ESPAÑOL

Cuadragésimo quinto período de sesiones**ASAMBLEA GENERAL****ACTA TAQUIGRAFICA PROVISIONAL DE LA 80a. SESION****Celebrada en la Sede, Nueva York,
el martes 27 de agosto de 1991, a las 15.00 horas****Presidenta:****Sr. SARDENBERG
(Vicepresidente)****(Brasil)**

- Escala de cuotas para el prorrateo de los gastos de las Naciones Unidas (Artículo 19 de la Carta) [125] (continuación)
- Aprobación del programa y organización de los trabajos: nota del Secretario General sobre la reanudación del examen del tema 17 a) del programa (nombramiento de miembros de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto) [8] (continuación)
- Financiación de la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola: informe de la Quinta Comisión [131] (continuación)

Este documento contiene la versión taquigráfica de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los Documentos Oficiales de la Asamblea General.

Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada, e incorporadas en un ejemplar del acta, dentro del plazo de una semana, a la Jefa de la Sección de Edición de los Documentos Oficiales, Departamento de Servicios de Conferencias, 2 United Nations Plaza, oficina DC2-0750.

Se abre la sesión a las 15.40 horas.

TEMA 125 DEL PROGRAMA (continuación)

**ESCALA DE CUOTAS PARA EL PRORRATEO DE LOS GASTOS DE LAS NACIONES UNIDAS
(ARTICULO 19 DE LA CARTA) (A/45/1004/Add.3)**

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): En primer lugar, quisiera señalar a la atención de la Asamblea el documento A/45/1004/Add.3, en el que figura una carta dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Secretario General para informarle de que, desde que emitiera sus comunicados de fechas 29 de abril, 13 y 31 de mayo de 1991, el Chad ha hecho el pago necesario para reducir el monto de sus cuotas pendientes de pago a una suma inferior a la especificada en el Artículo 19 de la Carta.

¿Puedo considerar que la Asamblea General toma debidamente nota de esta información?

Así queda acordado.

TEMA 8 DEL PROGRAMA (continuación)

APROBACION DEL PROGRAMA Y ORGANIZACION DE LOS TRABAJOS: NOTA DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA REANUDACION DEL EXAMEN DEL TEMA 17 a) DEL PROGRAMA (NOMBRAMIENTO DE MIEMBROS DE LA COMISION CONSULTIVA EN ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y DE PRESUPUESTO) (A/45/101/Add.2)

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Quisiera señalar ahora a la atención de los miembros la nota del Secretario General, que figura en el párrafo 1 del documento A/45/101/Add.2, que dice lo siguiente:

"Se ha notificado al Secretario General la renuncia del Sr. John Fox (Estados Unidos de América) y el Sr. Ulrich Kalbitzer (Alemania) a sus cargos de miembros de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto. En consecuencia, será necesario que la Asamblea General,

en su actual período de sesiones, nombre a dos personas para completar los mandatos del Sr. Fox y el Sr. Kalbitzer, es decir, hasta el 31 de diciembre de 1993 y el 31 de diciembre de 1992, respectivamente."

En estas circunstancias, y a fin de permitir a la Asamblea tomar las medidas necesarias, habrá que reanudar la consideración del inciso a) del tema 17 del programa, "Nombramiento de miembros de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto".

Por lo tanto, ¿puedo entender que la Asamblea no tiene objeciones a que se reanude la consideración del inciso a) del tema 17 del programa, a fin de nombrar a dos miembros de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Como ustedes saben, normalmente este subtema se asigna a la Quinta Comisión. En vista de que el tiempo apremia, ¿puedo entender que los representantes están de acuerdo en que los nombramientos se efectúen directamente en sesión plenaria?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Una vez más quisiera señalar a la atención de los miembros la nota del Secretario General, cuyo párrafo 2 reza:

"Los Gobiernos de Alemania y de los Estados Unidos de América han propuesto al Sr. Wolfgang Muench y la Sra. Linda S. Shenwick, respectivamente, para llenar esas vacantes."

Por lo tanto, propongo que la Asamblea proceda de inmediato a nombrar a los miembros de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto.

En vista de que no hay objeciones, procederemos de esa manera.

¿Puedo entender que la Asamblea desea nombrar al Sr. Muench y la Sra. Shenwick miembros de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, por períodos que comienzan el 27 de agosto de 1991 y terminan el 31 de diciembre de 1992 y el 31 de diciembre de 1993, respectivamente?

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): La Asamblea ha concluido así su examen del inciso a) del tema 17 del programa.

TEMA 131 DEL PROGRAMA (continuación)

**FINANCIACION DE LA MISION DE VERIFICACION DE LAS NACIONES UNIDAS EN ANGOLA:
INFORME DE LA QUINTA COMISION (A/45/882/Add.1)**

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Cedo ahora la palabra al Relator de la Quinta Comisión, Sr. Shamel Elsayed Nasser, de Egipto, para que presente el informe de su Comisión.

Sr. NASSER (Egipto), Relator de la Quinta Comisión (interpretación del inglés): Una vez más tengo el honor de presentar a la Asamblea General el informe de la Quinta Comisión sobre el tema 131 del programa, "Financiación de la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola", que figura en el documento A/45/882/Add.1. Como se señala en el informe, la Comisión examinó dicho tema del programa en sus sesiones 65a. y 66a., celebradas los días 12 y 13 de agosto de 1991. La Comisión tuvo ante sí el informe del Secretario General sobre la financiación de la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola y el informe correspondiente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto.

En su 66a. sesión, el Presidente de la Quinta Comisión presentó a los miembros de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto el texto del proyecto de resolución que figura en el párrafo 7 de dicho informe. El proyecto de resolución en cuestión se ajusta al formato de proyectos de resolución anteriores relativos a la financiación de operaciones de las Naciones Unidas de mantenimiento de la paz. Por lo tanto, me limitaré a destacar solamente algunos aspectos.

En el párrafo 3 de la parte dispositiva, la Asamblea General decidiría continuar utilizando la cuenta especial existente establecida para financiar el funcionamiento de la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola, de conformidad con la resolución 43/231 de la Asamblea General, de 16 de febrero de 1989, para el funcionamiento de la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola II, a partir del 1° de junio de 1991.

De acuerdo con el párrafo 4 de la parte dispositiva la Asamblea decidiría también consignar a la Cuenta Especial la cantidad de 49.467.000 dólares de los EE.UU., en cifras brutas, que incluye los 10.000.000 de dólares autorizados por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto con arreglo a lo dispuesto en la resolución 44/203 de la Asamblea General para el funcionamiento de la Misión de Verificación durante el período comprendido entre el 1° de junio y el 31 de diciembre de 1991.

Por el párrafo 5 de la misma parte dispositiva, la Asamblea decidiría además, en calidad de arreglo especial, prorratear la suma de 49.467.000 dólares, en cifras brutas, para el antedicho período entre los Estados Miembros de las Naciones Unidas, de conformidad con la composición de los grupos enunciada en los párrafos 3 y 4 de la resolución 43/232 de la Asamblea General, de 1° de marzo de 1989, ajustada por la Asamblea General en su resolución 44/192 B, de 21 de diciembre de 1990, y teniendo en cuenta la escala de cuotas para los años 1989, 1990 y 1991.

De conformidad con el párrafo 7 de la parte dispositiva, la Asamblea General decidiría, tras revisar la decisión que figura en el párrafo 3 de su resolución 45/246, de 21 de diciembre de 1990, a la luz de los párrafos 10 y 23 del informe de la Comisión Consultiva, que se acredite al prorrateo entre los Estados Miembros previsto en el párrafo 5 de la presente resolución, la parte que les corresponde en el superávit de 1.421.658 dólares en cifras brutas para el período comprendido del 3 de enero de 1989 al 31 de mayo de 1991, inclusive.

Estos son algunos aspectos que deseaba destacar, junto con que el proyecto fue aprobado por la Quinta Comisión sin someterlo a votación.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Agradezco su informe al Relator de la Quinta Comisión.

Si no se formula ninguna propuesta al amparo del artículo 66 del reglamento, entenderé que la Asamblea resuelve no debatir el informe de la Quinta Comisión.

Así queda acordado.

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): Por consiguiente, las declaraciones se limitarán a explicaciones de voto. La posición de las delegaciones respecto de las recomendaciones de la Quinta Comisión fueron aclaradas en las respectivas sesiones y han sido registradas en las actas oficiales pertinentes.

Me permito recordar a los miembros que, de conformidad con el párrafo 7 de la decisión 34/401 de la Asamblea General,

"Cuando el mismo proyecto de resolución se examine en una Comisión Principal y en sesión plenaria, las delegaciones, en la medida de lo posible, explicarán su voto una sola vez, ya sea en la Comisión o en sesión plenaria, a menos que voten de distinta manera en cada una de ellas."

Asimismo me permito recordarles que de acuerdo con la decisión 34/401, las explicaciones de voto se limitarán a 10 minutos y deberán ser formuladas desde las respectivas bancas.

Antes de tomar decisión sobre las recomendaciones contenidas en el informe de la Quinta Comisión, quiero señalar que lo haremos exactamente en la misma forma en que lo hizo la Quinta Comisión.

La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución contenido en el párrafo 7 del informe de la Quinta Comisión (A/45/882/Add.1).

La Quinta Comisión aprobó el proyecto sin someterlo a votación.

¿Puedo entender que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 45/269).

El PRESIDENTE (interpretación del inglés): De esta manera hemos concluido la consideración del tema 131 del programa.

Se levanta la sesión a las 15.55 horas.

